



# CATALOGO SERVIZI CAMERA di COMMERCIO ITALIANA PER LA FRANCIA di MARSIGLIA

*sintesi dei principali servizi e  
modalità di erogazione*

## INTRODUZIONE

---

### ▪ CHE COSA E'

Il **Catalogo Servizi** della **Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia (CCIFM)** favorisce lo stabilirsi di relazioni tra la Camera e i suoi clienti (Imprese, PA) sulla base di criteri trasparenti e chiari. Il Catalogo descrive le attività a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese e dei territori italiani definendone i principi di gestione ed erogazione. Benché non esaustivo, il Catalogo offre all'Impresa e alle Pubbliche Amministrazioni un quadro dei servizi offerti e dei loro costi.

---

### ▪ CHI SIAMO

La **Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia**, Associazione fondata nel 1866 con lo scopo di incrementare le relazioni economico-commerciali bilaterali tra la Francia e l'Italia. Appartiene ad una rete unica al mondo costituita da **78 CCIE** (Camere di Commercio Italiane all'Estero) presenti in **54 Paesi** che operano per favorire l'internazionalizzazione delle imprese e promuovere il Made in Italy nel mondo.

E' riconosciuta dal Ministero dello Sviluppo Economico e dal Ministero degli Affari Esteri, posta sotto la tutela dell'Ambasciata d'Italia a Parigi e del Consolato Generale d'Italia a Marsiglia.

Grazie alla strategia volta al perseguimento di specializzazioni settoriali ed ai parametri di qualità ed efficienza applicati all'insieme delle sue attività, tutte **certificate ISO 9001: 2008**, la CCIFM costituisce un attore economico di rilievo riconosciuto dalle istituzioni locali ed un valido punto di riferimento per le aziende italiane e francesi.

Con sede centrale a Marsiglia, ben radicata sul territorio francese attraverso le sue **5 delegazioni: Montpellier, Tolone, Tolosa, Avignone, Ajaccio** e con un'apertura sul Mediterraneo, la nostra Camera proseguirà nel 2016 il permanente monitoraggio delle opportunità di business offerte dai territori in cui opera al fine di sostenere con massima efficacia le imprese italiane e francesi nel loro processo di internazionalizzazione.

## I SUOI PUNTI FORTI

- La concezione bilaterale delle sue missioni
- **Competenze riconosciute nei settori agroalimentare, turismo, acqua, energie rinnovabili, nuove tecnologie**
- Qualifica nell'organizzazione e follow up di workshop e BtoB
- Concezione e realizzazione di Convenzioni d'affari euro-mediterranee
- Esperienza riconosciuta in progetti europei in qualità di leader e partner
- Organizzazione di "Padiglioni italiani" nelle Fiere e Saloni in Francia e di "Padiglioni francesi" nelle Fiere e Saloni in Italia
- Organizzazione di "Villaggi italiani" nelle città francesi e di "Villaggi francesi" nelle città italiane
- Professionalità nella gestione di corsi d'italiano, traduzioni/interpretariato e progetti di mobilità Francia/Italia.

### *Sede e contatti:*

- **Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia**

*Indirizzo:* 2 rue Henri Barbusse – 13001 Marsiglia

*Tel.:* +33 (0) 4 91 90 81 17 *Fax:* +33 (0) 4 91 90 41 50

*E-mail:* [info@ccif-marseille.com](mailto:info@ccif-marseille.com)

*Web:* [www.ccif-marseille.com](http://www.ccif-marseille.com)

Orario di apertura al pubblico: Lunedì -venerdì: 09.00-13.00/14.00-17.00

## I NOSTRI 5 SPORTELLI INFORMATIVI

### VERI PUNTI DI FORZA CREATI AL FINE DI :

- essere attivi e radicati sul territorio
- sviluppare la conoscenza delle opportunità offerte da ciascun territorio ed intercettarle per le imprese italiane

**I NOSTRI 5 SPORTELLI INFORMATIVI SONO ATTIVI E RADICATI SUI TERRITORI, E VOLTI AD INTERCETTARE PER LE IMPRESE LE OPPORTUNITA' OFFERTE DAI DIPARTIMENTI E REGIONI IN CUI SONO POSIZIONATI.**

Antenne della sede di Marsiglia chiamate a svolgere delle missioni di prima assistenza e consulenza alle aziende del territorio in cui sono impiantate, in stretto raccordo con le Camere di Commercio locali.

### **ANTENNA PER IL LANGUEDOC ROUSSILLON**

Ufficio presso la Camera di Commercio e Industria di Montpellier

Hôtel Saint Côme - 32 Grand'rue Jean-Moulin - 34000 Montpellier

Su appuntamento concordato in anticipo inviando una e-mail al seguente indirizzo :

[antenne.montpellier@ccif-marseille.com](mailto:antenne.montpellier@ccif-marseille.com)

*Competenza territoriale :* Languedoc Roussillon

### **ANTENNA PER IL DIPARTIMENTO DEL VAUCLUSE**

Presso l'antenna della CCIFM per il VAUCLUSE

Delegato : Monique ALBERGATI

Tel. : +33 (0)6 03 24 25 44 - [monique.albergati@orange.fr](mailto:monique.albergati@orange.fr)

*Competenza territoriale* : Vaucluse (84)

### **ANTENNA PER IL DIPARTIMENTO DEL VAR**

presso la sede di "Sviluppo territoriale di Brignoles" – CCI VAR

Bâtiment A – Espace Hexagone, sis 290, chemin de la Campagne Roman – 83170 BRIGNOLES

*Su appuntamento:* [antenne.var@ccif-marseille.com](mailto:antenne.var@ccif-marseille.com)

Tel. : +33 (0)4 94 22 63 02

*Competenza territoriale* : Var (83)

### **ANTENNA PER LA REGIONE CORSICA**

Ufficio presso COMMENTIS - Tour Armoise - Rue du 1<sup>er</sup> Bataillon de choc - 20090 AJACCIO

Delegato : Monica CALORE

Tel. : +33 (0)6 10 44 38 75

[commentis@free.fr](mailto:commentis@free.fr)

*Competenza territoriale* : Corsica

### **ANTENNA PER I MIDI - PYRENEES**

Ufficio presso ED ITALIE

10 rue Espinasse

31000 ToLOSA

Delegato : Patrick ROSA

Tel. : +33 (0)6 04 52 32 04

[antenne.toulouse@ccif-marseille.com](mailto:antenne.toulouse@ccif-marseille.com)

*Competenza territoriale* : Midi-Pyrénées

---

## ■ COME OPERIAMO

Per il raggiungimento dei nostri obiettivi, lavoriamo con i nostri Associati e con le realtà imprenditoriali italiane e locali, nonché con tutti i soggetti pubblici e privati che agiscono in forma organizzata a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese.

---

## ■ I NOSTRI OBIETTIVI

**Assistere il cliente** attraverso servizi, che vanno dalle informazioni di primo orientamento sul singolo mercato al sostegno specifico alle strategie di posizionamento e di consolidamento delle imprese italiane sul mercato estero, nonché di quelle locali che vogliono collaborare con le PMI italiane.

**Realizzare eventi e attività di match-making** per dare alle aziende la possibilità di incontrare controparti estere cui presentare proposte di collaborazione produttiva, tecnologica, commerciale.

**Promuovere e valorizzare le eccellenze del territorio italiano**, diffondendone le peculiarità e il know-how anche attraverso la realizzazione di missioni di gruppi di imprese, distretti produttivi, all'estero, o missione di incoming di imprese e operatori esteri direttamente sui territori in cui le imprese italiane operano.

**Fornire competenze** su come operare nel Paese, attraverso interventi mirati di formazione a singole imprese e/o professionisti; o attraverso stage formativi anche in collaborazione con i principali Atenei italiani ed esteri.

---

## ▪ I NOSTRI PRINCIPI

Al fine di assicurare servizi di qualità ci impegniamo a garantire regolarmente:

- competenza
- chiarezza
- cortesia
- riservatezza
- imparzialità

L'erogazione dei nostri servizi si basa su:

- soddisfazione delle richieste
- tempestività
- trasparenza delle procedure

---

## ▪ STANDARD QUALITATIVO DEI SERVIZI

Per garantire e implementare la performance sui singoli servizi e assistere sempre meglio i propri Clienti, la Camera effettua un monitoraggio continuo degli stessi e un servizio di *customer satisfaction* cui si affianca, nel principio della massima attenzione al Cliente un sistema di gestione reclami.

---

## ▪ NOTE

- ✓ al momento della formulazione del preventivo saranno fornite indicazioni su eventuali oneri di Legge applicabili ai costi espressi
- ✓ i servizi sono erogati solo dietro accettazione del preventivo ed erogazione del relativo acconto, laddove previsto, ad eccezione di deroghe specifiche
- ✓ si segnala che eventuali servizi non inclusi nel presente Catalogo potranno comunque essere richiesti alla Camera che ne valuterà la fattibilità e le condizioni.

# SERVIZI

## 1. SERVIZI INFORMATIVI

### 1.a Primo orientamento al mercato

- analisi mercato Paese/settore
- dossier informativi su normative (doganali, fiscali, legali)
- informazioni su fiere e manifestazioni

### 1.b Seminario informativo/country presentation

## 2. EVENTI E COMUNICAZIONE

### 2.a Eventi

- eventi autonomi di promozione

### 2.b Comunicazione

- Conferenze stampa, media relation

## 3. BUSINESS CONTACT

- identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti
- elaborazione liste produttori, importatori, distributori, agenti commerciali
- organizzazione workshop con B2B
- organizzazione missioni incoming-outgoing
- partecipazione assistita a Fiere e altre manifestazioni e disegno, gestione, progettazione e montaggio di spazi espositivi

## 4. SERVIZI ASSISTENZA E CONSULENZA SPECIALIZZATA

- assistenza legale, amministrativa e fiscale
- interpretariato/traduzioni
- recupero credito in fase stragiudiziale

## 5. SERVIZI FORMATIVI

- gestione di work experience in Francia per studenti e laureati italiani
- corsi di lingua italiana per operatori (diverse possibilità)

## 6. ALTRI SERVIZI

- campagne di promozione e valorizzazione delle eccellenze del territorio italiano presso circuiti della piccola e media distribuzione francese
- educational Tour

## DESCRIZIONE SERVIZI

### 1. SERVIZI INFORMATIVI

<b>Analisi mercato Paese/settore</b>		
<i>ricerche di base di mercato Paese/settore, indagini statistiche per fornire un primo orientamento utile a valutare le concrete possibilità di introduzione della produzione italiana</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ breve nota congiunturale economico-finanziaria del Paese</li> <li>▪ analisi della domanda del settore d'interesse dell'azienda italiana</li> <li>▪ analisi della distribuzione del prodotto italiano/tipologia di prodotto</li> <li>▪ analisi della concorrenza</li> <li>▪ principali eventi e manifestazioni locali del settore</li> </ul> <p style="margin-left: 20px;">Dossier modulabile a seconda delle richieste del cliente</p>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel +33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 40 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo</li> <li>▪ acconto del 50 % all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>  <b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>  <b>Su preventivo</b>

<b>Dossier informativi su normative (doganali, fiscali, legali)</b>		
<i>dossier informativi sulle principali normative doganali, fiscali e legali</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ indicazione dei principali Organismi locali competenti per le singole materie di interesse</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel +33 (0) 4 91 90 90 26		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE Gratuito</b>	<b>costo NON SOCI CCIE Gratuito</b>

<b>Informazioni su Fiere e manifestazioni</b>		
<i>informazioni sulle principali fiere e manifestazioni di rilevanza nazionale ed internazionale relative ad un settore specifico. Tale servizio può essere erogato su richiesta di imprese interessate ad avere informazioni sulla manifestazione.</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ indicazione delle principali fiere e manifestazioni</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ pagamento del 100 % all'accettazione del preventivo</li> </ul>	<b>costo SOCI CCIE Gratuito</b>	<b>costo NON SOCI CCIE 25€ (IVA esclusa) *</b>

<b>Informazioni commerciali su aziende francesi e italiane</b>		
<i>Elaborazione di dossier con le principali informazioni sulla società che constano del Registro delle Imprese</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ visure camerali semplici: dossier contenente tutte le principali informazioni sulle società iscritte nel Registro delle Imprese</li> <li>▪ Statuto</li> <li>▪ Bilancio</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ visure camerali semplici: dossier contenente tutte le principali informazioni sulle società iscritte nel Registro delle Imprese</li> <li>▪ Statuto</li> <li>▪ Bilancio</li> </ul>	} gratuito fino a 6 documenti/anno dopo sconto del 50%	39€/documento  39€/documento  55€/documento

<b>Seminario informativo/Country presentation</b>		
<i>organizzazione di seminari informativi-country presentation rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ presa contatti con eventuali correlatori (<i>in generale è il Segretario Generale che anima la Country presentation</i>)</li> <li>▪ eventuale ricerca sponsor col cliente</li> <li>▪ gestione inviti ospiti in accordo col cliente (mailing-recall)</li> <li>▪ follow up (invio materiali)</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SoCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio (sono esclusi i costi vivi di viaggio e soggiorno del relatore)</li> <li>▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI	1.500,00€



## 2. EVENTI E COMUNICAZIONE

<b>Eventi autonomi di promozione</b>		
<i>organizzazione di eventi promozionali autonomi per la promozione di un settore/prodotto/territorio</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ definizione della tipologia di evento (esposizione, show room, degustazione, etc)</li> <li>▪ selezione invitati</li> <li>▪ gestione rapporti stampa</li> <li>▪ organizzaz. logistica (affitto, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering)</li> <li>▪ supporto per eventuale invio merce da esposizione/degustazione</li> <li>▪ follow up</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo + costi di gestione a cui si aggiungono i costi vivi per la realizzazione del servizio.</li> <li>▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>Su preventivo AD HOC</b>

<b>Conferenze stampa, media relation</b>		
<i>organizzazione di conferenze stampa e gestione rapporti con i media al fine di promuovere la presenza di un'azienda</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ Individuazione della location</li> <li>▪ Ideazione di un invito elettronico</li> <li>▪ Spedizione dell'invito a imprese e giornalisti francesi</li> <li>▪ Recall telefonico</li> <li>▪ Gestione degli aspetti organizzativi (selezione del relatore, prenotazione sala, organizzazione del catering : buffet; attrezzature tecniche ecc...)</li> <li>▪ Servizio di accoglienza e accredito ospiti</li> <li>▪ Questionari di soddisfazione</li> <li>▪ Invio di un report finale con la lista dei partecipanti (indirizzo postale e mail) e l'analisi "a caldo" dei questionari max. 2 settimane dopo l'evento.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo) e dei costi vivi per la realizz. del servizio</li> <li>▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>Su preventivo AD HOC</b>

### 3. BUSINESS CONTACT

<b>Identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti</b>		
<i>scouting di potenziali partner commerciali e partner strategici</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<p>Fase 1 (fase indispensabile)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Definizione comune delle azioni da intraprendere e organizzazione di un planning</li> <li>▪ Ricerca di base nel settore (in funzione delle richieste della società)</li> <li>▪ Primo contatto telefonico con i potenziali partners e relativa selezione</li> <li>▪ Realizzazione della lettera di presentazione dell'impresa</li> <li>▪ Mailing alle imprese selezionate (invio della lettera precitata, accompagnata da materiale informativo in francese dell'impresa)</li> <li>▪ Primo resoconto scritto alla società</li> </ul> <p>Fase 2 (fase facoltativa)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Esame e selezione da parte della società delle imprese di suo interesse</li> <li>▪ Contatti telefonici ed organizzazione di incontri d'affari con le imprese interessate e selezionate dalla società</li> </ul> <p>Fase 3 (fase facoltativa)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Accompagnamento in Francia da parte di un rappresentante della CCIFM</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita sul preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
Fase 1 (fase indispensabile)	<b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>1.500,00€</b>
Fase 2 (fase facoltativa)		<b>500,00€</b>
Fase 3 (fase facoltativa)		<b>il 1° giorno : 350,00 € I giorni successivi : 250,00€/ giorno (escluse spese vive, di trasporto e logistica dell'accompagnatore)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>		

<b>Elaborazione liste produttori, importatori, distributori, agenti commerciali</b>		
<i>Elaborazione liste settoriali di potenziali partner commerciali e pubblicazione annunci per la ricerca di agenti commerciali nel territorio francese</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elenchi aziende per ricerca partner/distributori/produttori</li> <li>▪ Lista delle società a capitale italiano insediate in Francia</li> <li>▪ Inserzione di un annuncio nel sito degli agenti commerciali delle regioni PACA/LANG. ROUSSILLON</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita sul preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elenco aziende</li> <li>▪ Lista delle società a capitale italiano insediate in Francia</li> <li>▪ Inserzione di un annuncio nel sito degli agenti commerciali</li> <li>▪ Pagamento del 100% all'accettazione del preventivo</li> </ul>	gratuito fino a 20 indirizzi/anno dopo sconto del 20%  <b>Gratuito</b>  <b>1 annuncio gratuito</b>	<b>10€ ad indirizzo</b>  <b>20€</b>  <b>80€</b>

<b>Organizzazione workshop con B2B</b>		
<i>organizzazione di incontri B2B tra il Cliente e controparti per sviluppo azioni commerciali, anche in modalità workshop coinvolgendo più operatori sulla stessa tematica e allo stesso fine</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ricezione "Company Profile" delle imprese partecipanti (testi, materiale informativo e fotografico relativo alle aziende)</li> <li>- Redazione di un catalogo a partire dai "Company Profile" delle imprese partecipanti</li> <li>- Traduzione di eventuali testi di presentazione del partner promotore della manifestazione per inserzione nel catalogo precitato</li> <li>- Redazione della scheda d'iscrizione ai BtoB</li> <li>- Invio del catalogo precitato e della scheda d'iscrizione ai buyers</li> <li>- Raccolta delle schede d'iscrizione dei buyers</li> <li>- Elaborazione delle pre-agende di incontri per le società partecipanti</li> <li>- Invio delle pre-agende d'incontri al partner una settimana prima dell'evento</li> <li>- Consegna delle agende definitive</li> <li>- follow up</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI	<b>Su preventivo AD HOC</b>

<b>Organizzazione missioni incoming-outgoing</b>		
<i>organizzazione di missioni incoming-outgoing tra il Cliente e controparti per sviluppo azioni commerciali, più operatori sulla stessa tematica e allo stesso fine</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<b>I° FASE: Preparazione della Missione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Redazione banca dati costituita da contatti potenzialmente interessati ai prodotti</li> <li>▪ Redazione e traduzione di un testo destinato agli operatori potenzialmente interessati, da inviare via mail (con programma, dettagli logistici e modalità di partecipazione) accompagnato da Company Profile da completare;</li> <li>▪ Invio mailing e relances telefoniche per verificare l'interesse a tale missione;</li> <li>▪ Sintesi sui risultati della prima fase</li> </ul>		
<b>II° FASE: Ricezione adesioni</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Raccolta delle adesioni + Company Profile dei buyers ;</li> <li>▪ Traduzione dal francese all'italiano dei Company Profiles e delle manifestazioni di interesse ricevute, e trasmissione al cliente;</li> <li>▪ Convalida dei profili preselezionati dalla CCIFM da parte del cliente</li> <li>▪ Invio di una conferma di partecipazione alla missione ai buyers ritenuti.</li> </ul>		
<b>III° FASE: Organizzazione della Missione</b>		
<b>IV° FASE: Follow up</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Al fine di conoscere i risultati a breve, medio e lungo termine, la CCIFM sottoporrà ai partecipanti 2 questionari: Il primo, definibile "a caldo", sarà consegnato al rientro dall'evento, un secondo, "a freddo", 6 mesi dopo la missione per una valutazione a medio termine dei risultati effettivamente ottenuti.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>sconto del 10%</b>	Quota fissa forfettaria: 2000€ + 600€ per ogni operatore partecipante

<b>Partecipazione assistita a Fiere e altre manifestazioni e disegno, gestione, progettazione e montaggio di spazi espositivi</b>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Partecipazione a fiere, saloni e villaggi organizzati o coordinati dalla nostra Camera</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione:</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:promotion2@ccif-marseille.com">promotion2@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 47 66		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 50 % all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>Riduzione sul prezzo del 2%:1° fiera/3%:2°</b>	<b>Su preventivo AD HOC in base al costo</b>

	fiera/4% a partire dalla 3° fiera	dello spazio espositivo variabile da evento a evento
--	-----------------------------------	--

## SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA

<b>ASSISTENZA LEGALE, AMMINISTRATIVA E FISCALE</b>		
<i>Consulenza per la creazione di imprese, apertura di attività commerciali, interscambio di beni/servizi</i>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b> Su preventivo AD HOC	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b> Su preventivo AD HOC
<ul style="list-style-type: none"> <li>preventivo gratuito</li> </ul>		
<b>INTERPRETARIATO, TRADUZIONI</b>		
<i>Interpretariato e traduzioni di vari documenti</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<b>Interpretariato</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tariffa oraria</li> <li>- Tariffa giornaliera : consecutiva</li> <li>- Tariffa giornaliera : conferenza</li> <li>- Telefono</li> </ul>		
<b>Traduzione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Documenti vari</li> <li>- Lettera commerciale</li> <li>- Lettera tecnica o giuridica</li> <li>- Documento giurato</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:formation@ccif-marseille.com">formation@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 00 63		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<b>Interpretariato</b>		
- Tariffa oraria	1 ora gratuita (categorie Rubino, Smeraldo e Diamante) Dopo : 60 €/ora	80,00 € /ore
- Tariffa giornaliera : consecutiva	450,00€	550,00 €
- Tariffa giornaliera : conferenza	Preventivo	Preventivo
- Telefono		
<b>Traduzione</b>		
- Documenti vari	1 pagina gratuita (non giurata) dopo : 0,12 €/parola	0,13 €/parola 35,00 € 40,00 €
- Lettera commerciale	Preventivo	Preventivo
- Lettera tecnica o giuridica	Preventivo	Preventivo
- Documento giurato		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pagamento del 100% all'accettazione del preventivo</li> </ul>		

<b>SERVIZIO RECUPERO CREDITO IN FASE EXTRAGIUDIZIALE</b>		
<i>Recupero credito per il conto di aziende italiane o francesi</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Recupero crediti</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>preventivo gratuito</li> <li>pagamento del 100% all'accettazione del preventivo</li> </ul>	Spese di dossier offerte +15% sull'eventuale importo recuperato	100 € di spesa di dossier + 15% comm. sull'eventuale importo recuperato

## 5. SERVIZI FORMATIVI

<b>FORMAZIONE E DIPLOMI</b>		
<i>Corsi d'italiano commerciale e professionale</i>		
<i>Certificato di Lingua italiana commerciale (TELIC)</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Corso d'italiano commerciale e professionale : diverse possibilità</li> <li>Certificato di italiano economico e commerciale (CLECI)</li> <li>TELIC (attestato di conoscenza dell'italiano ad uso professionale)</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:formation@ccif-marseille.com">formation@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 00 63		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>riscontro della richiesta entro 10 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro</li> <li>erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>preventivo gratuito</li> <li>Corso d'italiano commerciale e professionale : diverse possibilità</li> <li>Certificato di italiano economico e commerciale TELIC (Test di Lingua commerciale Italiana)</li> <li>Pagamento del 100 % all'accettazione del preventivo</li> </ul>	<b>Preventivo</b>  <b>96€</b> <b>75€</b>	<b>Preventivo</b>  <b>96€</b> <b>85€</b>

## 6. ALTRI SERVIZI

<b>EDUCATIONAL TOUR</b>		
<i>Organizzazione di Educational Tour in Italia</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<b>I° FASE: Preparazione dell'Eductour</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Redazione banca dati costituita da contatti del Sud della Francia (TO, giornalisti) potenzialmente interessati a scoprire la Regione</li> <li>▪ Redazione e traduzione di un testo destinato agli operatori potenzialmente interessati, da inviare via mail (con programma, dettagli logistici e modalità di partecipazione) accompagnato da Company Profile da completare;</li> <li>▪ Invio mailing e relances telefoniche per verificare l'interesse a tale manifestazione;</li> <li>▪ Sintesi sui risultati della prima fase ed invio all'Ente italiano</li> </ul>		
<b>II° FASE: Ricezione adesioni</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raccolta delle adesioni + Company Profile degli operatori francesi;</li> <li>- Traduzione dal francese all'italiano dei Company Profiles e delle manifestazioni di interesse ricevute, e trasmissione all'incaricato dell'ente italiano;</li> <li>- Convalida dei profili francesi preselezionati dalla CCIFM da parte dell'ente italiano</li> <li>- Invio di una conferma di partecipazione alla missione agli operatori francesi ritenuti dall'ente italiano.</li> <li>-</li> </ul>		
<b>III° FASE: Organizzazione dell'Eductour con Incontri d'affari</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- La CCIFM e l'Ente italiano collaboreranno per la redazione dell'agenda personalizzata degli operatori francesi ed italiani che si incontreranno in occasione di un workshop</li> <li>- La CCIFM e l'Ente italiano collaboreranno per l'organizzazione logistica di viaggio, vitto e alloggio degli operatori francesi che saranno stati selezionati.</li> </ul>		
<b>IV° FASE: Assistenza post Missione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Al fine di conoscere i risultati a breve, medio e lungo termine degli incontri B2B avvenuti, la CCIFM sottoporrà ai partecipanti francesi 2 questionari in francese: Il primo, definibile "a caldo", sarà consegnato al rientro dall'evento, un secondo, "a freddo", 6 mesi dopo la missione per una valutazione a medio termine dei risultati effettivamente ottenuti.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<p><b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b></p>	<p><b>Quota fissa forfettaria di 2000€</b>  <b>Fee di 600€ ad operatore selezionato</b>  <i>(sono esclusi i costi vivi di realizzazione del servizio)</i></p>

**\*Prestazione esente IVA ai sensi degli articoli 44 e 196 della direttiva 2006/112/CE del 28 novembre 2006, a condizione che la Vostra struttura abbia un numero di P. IVA intracomunitario. In caso contrario, alla somma precitata occorrerà aggiungere l'IVA francese in vigore.**